



Competence center for Aesthetic Medicine  
Highest international standard  
Largest range of applications



مركز الكفاءة لطب التجميل  
أعلى المعايير الدولية  
أكبر نطاق من التطبيقات العلاجية

## Privatklinik Wien-Währing

Austria's first address for Aesthetic Medicine

Within a few months after its opening, Privatklinik Wien-Währing has become well known as THE Austrian Center of Competence for all kinds of modern beauty applications.

Due to the international background of many staff members patients from abroad benefit from multilingual service and sensitive treatment of their special requirements. The success of Privatklinik Wien-Währing is mainly based on the following three facts:

- 1. Top-safety in treatment:** Due to high-tech hygienic systems like the Laminar-Air-flow-System, Privatklinik Wien-Währing offers Austria's most modern and sterile operating rooms and operating suites.
- 2. Variety in cosmetic applications:** Austria's top beauty-doctors are working here and offer an extensive spectrum of state-of-the-art treatments for facial rejuvenation, face and neck resurfacing, body shaping, breast augmentation and many more.
- 3. Stylish ambience:** The center offers a bright atmosphere and an elegant ambience which meet highest international standards. Committed and team-oriented working with high degree communication skills is a matter of course for the motivated team of Privatklinik Wien-Währing.



**Privatklinik Wien-Währing**  
**Kliniken Prof. Dr. Hernuss**  
**Betriebs- & Verwaltungsgesellschaft m.b.H**

Kreuzgasse 17-19

A-1180 Wien

T. +43/1/26166-673

F. +43/1/26166-671

Prof. Dr. Peter Hernuss

hernuss@medandmore.at

www.medandmore.at



Prof. Dr. Peter Hernuss, Founder and Medical Director.

الأستاذ الدكتور بيتر هيرنوس المؤسس  
والمدير الطبي للمستشفى.

## مستشفى Wien-Währing الخاصة

المركز الأول في النمسا  
لطب التجميل

خلال بضعة أشهر من افتتاحها، أصبحت مستشفى Wien-Währing الخاصة معروفة جيداً بكونها أكفاً مركز في النمسا لجميع تطبيقات التجميل الحديثة.

وهذا يرجع إلى ما يملكه فريق العمل بها من خلفية دولية، والمزايا التي توفرها للمرضى من جميع أنحاء العالم من الخدمات متعددة اللغات والرعاية الفائقة لجميع احتياجاتهم الخاصة.

إن النجاح الذي حققته مستشفى Wien-Währing الخاصة يعتمد أساساً على الثلاث حقائق الآتية:

- ١. الأمان الكامل في العلاج:** والذي يعود إلى استخدام أفضل التقنيات والأنظمة الصحية المتبعة مثل نظام سريان الهواء الطبي. كما توفر مستشفى Wien-Währing الخاصة غرف وقاعات عمليات معقمة تعد الأكثر حداثة في النمسا.
- ٢. تنوع تطبيقات التجميل:** حيث يعمل لدينا أفضل أطباء التجميل في النمسا، والذين يستخدمون مجموعة كبيرة من الأساليب العلاجية الحديثة لتجديد نضارة الوجه والرقبة، وإعادة الشباب للبشرة، واستعادة قوام الجسم المثالي، وتكبير الثدي وغير ذلك الكثير.
- ٣. الأجواء الأنيقة:** يوفر المركز أجواءً رائعة ومناخاً فريداً والذي يحقق أعلى المعايير الدولية. إن الالتزام والرعاية الموجهة والتي تعمل من خلال أعلى مستوى من مهارات التواصل، لتعد كلها بطبيعة الحال أموراً يتصف بها فريق العمل النشط لدينا هنا في مستشفى Wien-Währing الخاصة.



Private hospital; ISO 9001 certified  
Private in-patient treatment  
Need-orientated care



مستشفى خاصة حاصلة على شهادة الأيزو ٩٠٠١  
رعاية خاصة للمرضى المقيمين  
رعاية موجهة للمرضى

## Rudolfinerhaus

The Rudolfinerhaus in Vienna is one of Europe's most modern private hospitals

With its total staff of 400 employees - 190 of which are nursing personnel and 500 are referring physicians - the Rudolfinerhaus covers all aspects of surgical and internal medical care and also specialises in gynaecology and obstetrics, urology, orthopaedics, trauma surgery, neurology, ENT and ophthalmology. The Rudolfinerhaus has its own departments of diagnostic imaging (the institute has its own CT and MR scanners), angiography and nuclear medicine, an in-house laboratory and provides out-patient services such as preventive medicine, diagnostic screening, physiotherapy, nutritional counselling and traditional Chinese medicine. It also maintains a sleep laboratory. Every year, we welcome 8,000 hospitalised patients and approx. 17,500 outpatients who come to us not only from all over Austria but from many other countries to receive the best and very latest treatments available in an ambience of exclusive luxury. Our focus is always on ensuring the well-being of our patients and the provision of need-orientated care. The Rudolfinerhaus was originally founded in 1882 by Theodor Billroth. Due to the private in-patient treatment, patients may continue to receive treatment from their physician of choice while staying with us. We are fully ISO 9001 certified.



RUDOLFINERHAUS  
Die erste Adresse für Ihre Gesundheit

**Rudolfinerhaus  
BetriebsGmbH**

Billrothstrasse 78

A-1190 Wien

T. +43/1/36036-6010

F. +43/1/36036-886010

Dr. Christine Giesecke

info@rudolfinerhaus.at

www.rudolfinerhaus.at



In the center of our attention:

The patient!

إن العناية الكاملة بالمرضى هو  
كل ما يشغلنا!

## Rudolfinerhaus

تعد مستشفى Rudolfinerhaus في فيينا واحدة من أحدث المستشفيات الخاصة في أوروبا

تغطي مستشفى Rudolfinerhaus جميع أوجه الرعاية الطبية الداخلية والجراحية بما تملكه من فريق عمل يتكون من ٤٠٠ موظف- منهم ١٩٠ كطاقم تمريض- و ٥٠٠ طبيب متخصص. وتتخصص المستشفى أيضاً في طب النساء والتوليد والمسالك البولية والعظام وجراحات الحوادث والأعصاب والأنف والأذن والحنجرة والعيون.

وتمتلك المستشفى أقساماً خاصة بالأشعة التشخيصية (حيث تمتلك أجهزة الأشعة المقطعية والرنين المغناطيسي) وتصوير الأوعية والطب النووي، وبها معمل تحاليل داخلي. كما أنها توفر خدمات للمرضى غير المقيمين مثل الطب الوقائي والفحوص التشخيصية والعلاج الطبيعي والإرشاد الغذائي والعلاج الصيني التقليدي. وتحتوي أيضاً على مختبر النوم. كل عام نستقبل ٨٠٠٠ مريض مقيم وحوالي ١٧٥٠٠ مريض غير مقيم والذين يجيئون إلينا ليس فقط من كافة أرجاء النمسا بل ومن دول أخرى عديدة وذلك لتلقي أفضل وأحدث الوسائل العلاجية المتاحة وسط أجواء من الرفاهية المتميزة.

إن تركيزنا ينصب دائماً على ضمان صحة وعافية مرضانا وتوفير الرعاية الموجهة لهم. تم تأسيس مستشفى Rudolfinerhaus عام

١٨٨٢ بواسطة تيودور بيلروث

وبسبب الرعاية الخاصة التي نقدمها للمرضى المقيمين فإن المرضى قد فضلوا الاستمرار في تلقي العلاج من الطبيب الذي يختارونه بينما هم مقيمون لدينا. نحن حاصلون على شهادة الجودة الأيزو ٩٠٠١.



Academic teaching hospital  
"Recognised for excellence" (Austrian Quality Award)  
and "Salus" state award for quality  
Model hospital



المستشفى التعليمي الأكاديمي  
حاصل على جائزة الجودة (الاعتراف بالتميز) النمساوية  
وجائزة "سالوس الوطنية للجودة"  
مستشفى راقية

## Landeskrankenhaus Stolzalpe

Modern medical care amidst a beautiful natural scenery

Internationally recognised competence centre for

- Hip and knee endoprosthesis, ligament plastics, axis corrections, cartilage repair surgery
- Spinal column surgery, pediatric orthopaedics, arthroscopy (hip, knee, shoulder, hand)
- Rheumatism centre (diagnostics, treatment and therapy)
- Diabetes (med. examination, therapy planning, training)

Worldwide recognised training centre for

- Hip-ultrasound courses according to Professor Graf
- Knee endoprosthesis
- Minimally invasive orthopaedics

Specialised department for physical medicine, diabetes, psychology, sports, nutrition and prevention

Naturally, the medical and nursing care at Landeskrankenhaus Stolzalpe is up-to-date. Companions will find numerous touristic and scenic attractions as well as a diverse range of recreational activities in close proximity to the clinic.

**STOLZ ALPE**

**Stmk. Krankenanstalten-ges.m.b.H.**  
**Allgemeines und Orthopädisches Landeskrankenhaus Stolzalpe**  
Stolzalpe 38  
A-8852 Stolzalpe  
[www.lkh-stolzalpe.at](http://www.lkh-stolzalpe.at)



All contacts and arrangements must be made through ManageMed-Consulting/Medtourismus division:  
Brigitte Simon-Daum BA.MBA  
Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
[b.simon-daum@managemed-consulting.com](mailto:b.simon-daum@managemed-consulting.com)  
[www.managemed-consulting.com](http://www.managemed-consulting.com)

## Landeskrankenhaus Stolzalpe

رعاية طبية حديثة وسط مناظر طبيعية جميلة

- المركز التدريبي المعروف عالمياً بكفاءته في المجالات الآتية
- تركيب المفاصل الصناعية للركبة والورك، الأربطة الصناعية، التصحيح الرأسي للعمود الفقري، جراحات الغضروف
- جراحات العمود الفقري، والعظام في الأطفال، تنظيف المفاصل (الورك، الركبة، الكتف، واليد)
- مركز علاج الروماتيزم (تشخيص، متابعة وعلاج)
- السكري (الفحص الطبي، تنظيم العلاج، التدريب)

المركز المعروف دولياً بالكفاءة في المجالات الآتية

- دورات الموجات فوق الصوتية لمفصل الورك على طريقة الأساتذة الدكتور جراف
- تركيب المفاصل الصناعية للركبة
- جراحات العظام بتقنية الحد الأدنى من التدخل الجراحي

قسم متخصص في الطب الفيزيائي، علاج مرض السكري، الطب النفسي، إصابات الملاعب، التغذية والوقاية

من الطبيعي أن تكون الرعاية الطبية والتمريضية في Landeskrankenhaus Stolzalpe حديثة وجديدة للغاية. سيجد رفقاء المرضى الكثير جداً من المناظر السياحية الجذابة بجانب مجموعة متنوعة من الأنشطة الترفيهية بالقرب من المستشفى.





Obstetrics  
Laparoscopy  
Center for diabetes mellitus



طب التوليد  
منظار البطن  
مركز علاج مرضى السكر البولي

## Landeskrankenhaus Feldbach

Where female patients are primarily treated by female doctors

112 doctors work at Landeskrankenhaus Feldbach and they are all specialists in their respective disciplines.

The hospital's infrastructure includes all acute medical disciplines with a special focus on

- Obstetrics, including all alternative birthing methods (e. g. water birth)
- Invasive pacemaker implantations
- Laparoscopic surgery
- Gastroenterology, cardiology
- Diabetes mellitus
- Breast cancer
- Hip and knee endoprosthetics

Female patients at Landeskrankenhaus Feldbach are primarily treated by female doctors. The provided single bedrooms are equipped with all the extras and the in-house kitchen offers individually prepared meals (e. g. vegetarian food).

Besides golf courses and the Bad Waltersdorf spa resort where patients and their accompanying persons can conclude their stay and recovery in a relaxed atmosphere, the region also offers many touristic sights such as the historic castle Riegerburg (built in 1138). ■



**Stmk. Krankenanstalten-  
ges.m.b.H.  
Landeskrankenhaus  
Feldbach**

Ottokar-Kernstock-Strasse 18  
A-8330 Feldbach  
[www.lkh-feldbach.at](http://www.lkh-feldbach.at)



All contacts and arrangements must be made through ManageMed-Consulting/Medtourismus division:  
Brigitte Simon-Daum BA.MBA  
Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
[b.simon-daum@managemed-consulting.com](mailto:b.simon-daum@managemed-consulting.com)  
[www.managemed-consulting.com](http://www.managemed-consulting.com)

## Landeskrankenhaus Feldbach

حيث يتم علاج المريضات بصورة أولية بواسطة طبيبات

يعمل ١١٢ طبيب لدى Landeskrankenhaus Feldbach وجميعهم من الأخصائيين الأكفاء في مجالاتهم المختلفة.

تشمل البنية التحتية للمستشفى كافة المجالات والتخصصات الطبية مع اهتمام خاص بما يلي:

- طب التوليد، شاملاً إجراء كافة وسائل التوليد (مثال، الولادة في المياه الدافئة)
- زراعة منظم ضربات القلب
- جراحات مناظير البطن
- أمراض الجهاز الهضمي والقلب
- مرض السكر البولي
- سرطان الثدي
- تركيب المفاصل الصناعية في الركبة والورك

تعالج المريضات بصورة أولية في مستشفى Landeskrankenhaus Feldbach بواسطة طبيبات. والمستشفيات الفردية المتوفرة مجهزة بكافة الملحقات الضرورية وكذلك مطبخ داخلي يمكن من خلاله تجهيز الوجبات الشخصية (مثال، الطعام النباتي).

وبجانب ملاعب الجولف والمنتجع الترفيهي في مستشفى Bad Waltersdorf حيث يمكن للمرضى ورفقائهم التمتع بفترة إقامتهم وإتمام النقاهة في جو يدعو للاسترخاء، توفر المنطقة أيضاً العديد من المعالم السياحية مثل القلعة التاريخية Riegerburg (التي تم تشييدها عام ١١٣٨). ■



Gynaecology  
Outpatient childbirth  
Minimally-invasive surgery



طب النساء  
توليد الحوامل غير المقيمين  
جراحة بأقل قدر من التدخل

## Landeskrankenhaus Hartberg

This Styrian model hospital focuses on the treatment of women

At the gynaecology and obstetrics department at Landeskrankenhaus Hartberg, headed by chief physician Dr. Kurt Resetarits, an experienced team of doctors, qualified midwives and nursing personnel provides the best possible treatment for gynaecological diseases as well as all childbirth services and surgical interventions for local and international patients.

The clinic's curretages, operative and diagnostic hysteroscopy, operative laparoscopy, tubal patency tests, laparotomy including uterus removals, vaginal hysterectomy or incontinence treatments and incontinence surgeries meet the highest medical and safety standards.

Expectant mothers can choose from a wide variety of individual birthing methods: besides caesarian section, reduced-pain birth with epidural anesthesia, water birth or birth wheel delivery, patients can also choose outpatient childbirth and leave the hospital only a few hours after giving birth. In these cases, the aftercare is handled by midwives and paediatricians of the Landeskrankenhaus Hartberg at the clinic's regional partner hotels (e. g. Bad Waltersdorf).



**Stmk. Krankenanstalten-  
ges.m.b.H.  
Landeskrankenhaus  
Hartberg**  
Krankenhausplatz 1  
A-8230 Hartberg  
www.lkh-hartberg.at



All contacts and arrangements must be made through ManageMed-Consulting/Medtourismus division:  
Brigitte Simon-Daum BA.MBA  
Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managemed-consulting.com  
www.managemed-consulting.com

## Landeskrankenhaus Hartberg

يركز هذا المستشفى النموذجي بستيريا على علاج النساء

يوفر قسم النساء والتوليد في مستشفى Landeskrankenhaus Hartberg، والذي يرأسه الطبيب الدكتور كيرت ريزيتاريثس، إلى جانب فريق مؤهل من الأطباء والممرضات والقابلات، يوفر أفضل أساليب الرعاية الممكنة لأمراض النساء إلى جانب جميع خدمات التوليد المتميزة، والتدخلات الجراحية كل ذلك لأجل المرضى المحليين والأجانب.

تقوم المستشفى بإجراء عمليات الكحت، وعمليات تنظير الرحم التشخيصية والجراحية، ومنظار البطن الجراحي، واختبارات سالكية الأنابيب، وفتح البطن الذي يشمل إزالة الرحم، استئصال الرحم عبر المهبل أو الوسائل العلاجية والجراحات السلسلة والتي تتماشى مع أعلى المعايير الطبية والأمانة.

يمكن للنساء اللواتي على وشك الولادة الاختيار من مجموعة متنوعة من طرق الولادة: هذا إلى جانب قسم الولادة القيصري، الولادة بأقل ألم بالتخدير فوق الجافية، التوليد المائي، أو التوليد بعجلة الميلاد، ويمكن أن يخترن أيضاً أن يلدن ويتركن المستشفى خلال بضع ساعات فقط من الولادة، وفي هذه الحالة يتولى الإشراف على رعاية ما بعد الولادة القابلات وأطباء الأطفال لدى مستشفى Landeskrankenhaus Hartberg ويكون ذلك في فنادق المستشفى الإقليمية الشريكة (مثل، Bad Waltersdorf).



World-renowned university hospital  
International training hospital for internal medicine  
Nine clinical departments



مستشفى Universitätsklinik الجامعي العالمي  
مستشفى عالمية للطب الباطني  
تسعة أقسام طبية

## University Hospital for Internal Medicine

Top-medicine with an international reputation - in the green heart of Austria

The University Hospital for Internal Medicine in Graz includes the following nine clinical departments

- Angiology
- Endocrinology and Nuclear Medicine
- Gastroenterology
- Hematology
- Cardiology
- Pulmonology
- Nephrology and Dialysis
- Oncology
- Rheumatology and Immunology

Under the leadership of the clinic's director Univ. Prof. Dr. Ernst Pilger the University Hospital for Internal Medicine in Graz enjoys an international renown. This excellent reputation is based on the combination of sound academic training and intensive research work which leads to innovative developments and new surgical procedures. Patients from abroad are provided with individual treatment with the highest medical standard at the University Hospital for Internal Medicine. Due to the hospital's convenient geographical and climatic location in Graz, patients and their accompanying persons also benefit from the mediterranean ambience of the Styrian capital with its numerous sights.



**Universitätsklinik für  
Innere Medizin**  
Auenbruggerplatz 15  
A-8036 Graz  
[www.klinikum-graz.at](http://www.klinikum-graz.at)



All contacts and arrangements must be made through ManageMed-Consulting/Medtourismus division:  
Brigitte Simon-Daum BA.MBA  
Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
[b.simon-daum@managemed-consulting.com](mailto:b.simon-daum@managemed-consulting.com)  
[www.managemed-consulting.com](http://www.managemed-consulting.com)

## مستشفى Universitätsklinik الجامعي للطب الباطني

سمعة طبية معروفة على الصعيد الدولي  
في قلب النمسا النابض

ترتكز مستشفى Universitätsklinik الجامعي للطب الباطني في غراز على تسعة أقسام طبية، هي:

- قسم الأوعية الدموية
- قسم الغدد الصماء والطب النووي
- قسم الجهاز الهضمي والكبد
- قسم أمراض الدم
- قسم القلب
- قسم الرئة
- قسم الكلى والغسيل الكلوي
- قسم الأورام
- قسم الروماتيزم والمناعة

تتمتع مستشفى Universitätsklinik الجامعي للطب الباطني في غراز بسمعة طبية مرموقة على الصعيد الدولي، والتي تتم إدارتها تحت إشراف طبي متكامل من مجلس إدارة برئاسة الأستاذ الجامعي الدكتور إرنست بيلجر:

وتستند تلك السمعة العالمية إلى ما تقوم به المستشفى من تعاون فعال ومتميز بين برامج التعليم الجامعي والبحث العلمي، والذي يفتح الطريق نحو المزيد من التطوير، وابتكار أساليب جراحية جديدة.

تقوم مستشفى Universitätsklinik الجامعي للطب الباطني بتوفير أفضل مستويات الرعاية الطبية خاصة للمرضى الأجانب. وبفضل ما تتمتع به المستشفى من موقع جغرافي متميز وأوساط مناخية رائعة معظم الأوقات هنا في غراز عاصمة ولاية ستيريا، فإنها توفر للمرضى ورفقائهم أجواءً ساحرة متوسطة ومناظر جذابة عديدة.





Competence center for spinal columns  
Holistic treatment concept  
Interventional pain therapy



مركز الكفاءة لعلاج أمراض العمود الفقري  
مفهوم الرعاية الشاملة  
علاج الألم بالتدخل الجراحي

## Tagesklinik Vertebrae

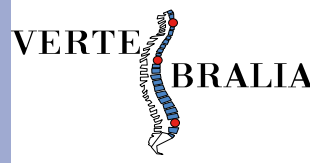
Competence center for spinal column disorders with more than 20 years of experience

Our clinic provides integrated treatment for all kinds of spinal column disorders. Our state-of-the-art therapy tools are customized to the patients' individual requirements and the patients are actively involved in the treatment processes. Due to our holistic concept we are a 'one-stop-shop' and provide the entire treatment range under one roof - from the initial pain therapy to rehabilitation.

Our clinic consists of three departments (pain therapy, physical therapy and rehabilitation) which work in close collaboration with each other and are supervised by a disease manager. The primary focus of our clinic is the interventional pain therapy which has been successfully applied by chief physician Dr. Kraft for more than 20 years. In many cases open surgery can be avoided with this therapy.

Quick freedom from pain for the restoration of optimal life quality is our primary objective.

With the introduction of the Vertebrae concept through the opening of a clinic in Warsaw, Vertebrae took its first successful step towards internationalization.



### Vertebrae Tagesklinik GmbH

Nussdorfer Strasse 61  
A-1090 Wien  
T. +43/1/3107689  
F. +43/1/31002715  
Prim. Dr. Alexander Kraft  
orthopaedie@vertebrae.com  
www.vertebrae.com



Chief physician Dr. Alexander Kraft,  
medical director of the clinic.

د. ألكسندر كرافت  
المدير الطبي للمستشفى.

## Tagesklinik Vertebrae

مركز الكفاءة لعلاج  
أمراض العمود الفقري  
خبرة أكثر من ٢٠ عاماً

توفر مستشفىنا رعاية متكاملة لكافة أنواع الأمراض المتعلقة بالعمود الفقري. إن وسائلنا العلاجية الحديثة مخصصة أساساً للمتطلبات الشخصية للمرضى، كما أن المرضى بأنفسهم يشاركون بنشاط في أساليب العلاج. وبسبب مفهومنا الشامل نعد "عيادة متكاملة" ونوفر أساليب الرعاية الكاملة تحت سقف واحد من العلاج الأولي للألم إلى إعادة التأهيل.

تتكون مستشفىنا من ثلاثة أقسام (علاج الألم، العلاج الطبيعي وإعادة التأهيل) والذين يعملون معاً عن قرب وتحت إشراف المدير الطبي. ينصب اهتمام مستشفىنا الرئيسي على علاج الألم بالتدخل الجراحي، والذي تم تطبيقه بنجاح بواسطة المدير الطبي د. كرافت منذ أكثر من ٢٠ عاماً. وفي حالات عديدة يمكن تجنب إجراء الجراحات المفتوحة بهذا الأسلوب العلاجي.

إن التحرر السريع من الألم لاستعادة نوعية الحياة المثالية يعد هدفنا الرئيسي.

ومع تقديم مفهوم Vertebrae من خلال فتح المستشفى في وارسو، خطت مستشفى Vertebrae أول خطوة ناجحة لها في الطريق نحو العالمية.



Highest medical standard  
State-of-the-art technology for diagnostic  
ISO 9001:2008 certified



أعلى المواصفات الطبية  
أحدث التقنيات ووسائل التشخيص  
شهادة الأيزو ٩٠٠١:٢٠٠٨

## Wiener Privatklinik

Recommended by leading doctors

The proximity to the University's clinics and the intensive contact to their top management and treating specialists, guarantee the best treatment at the WPK. Perfect interaction of first-class medical supplies and state-of-the-art technology in diagnostics, therapy and surgery as well as competent care make the Wiener Privatklinik the first choice in all matters concerning health.

The certification of the entire range of care according to the international standard ISO 9001:2008 guarantees the high quality of medical care.

The Wiener Privatklinik is particularly well-known for its successes in the area of internal medicine, sport traumatology, oncology, accident surgery, surgery, orthopedics and physical medicine.

The latest equipment is the first obligation toward our patients. The principal items of the hospital in the field of diagnostics are CT, MRT, the latest angiography for minimally-invasive diagnostic and therapeutic intervention of the heart and veins. Additionally we offer four top-equipped operating theaters including an ultra-modern recovery room. ■



**Wiener Privatklinik**  
**Betriebs-Ges.m.b.H. & Co.KG**

Pelikangasse 15  
A-1090 Wien  
T. +43/1/40 180-0  
F. +43/1/40 180-780  
office@wpk.at  
www.wpk.at



Recommended by leading doctors.  
يوصى بها من قبل أفضل الأطباء.

## مستشفى Wiener Privatklinik الخاصة

ينصح بها كبار الأطباء

إن القرب من المستشفيات الجامعية والاتصال المكثف بإدارتها العليا وأخصائيتها المعالجين، تضمن تقديم أفضل رعاية في مستشفى WPK. إن التنافس المثالي بين الأجهزة الطبية من الدرجة الأولى وأحدث التقنيات ووسائل التشخيص، بالإضافة إلى أساليب العلاج والجراحة والرعاية الفائقة، كل ذلك يجعل من مستشفى Wiener Privatklinik الاختيار الأول في كل الأمور المتعلقة بالصحة.

إن شهادة الجودة الأيزو ٩٠٠١:٢٠٠٨ التي تطبق المعايير الدولية والتي حصلت عليها العيادة بسبب جميع أوجه الرعاية التي تقدمها لتضمن لكم الحصول على أعلى جودة من الرعاية الطبية.

إن مستشفى Wiener Privatklinik مشهورة جدا وعلى الأخص بنجاحاتها المبهرة في مجالات الطب الباطني وإصابات الملاعب والأورام وجراحات الحوادث والجراحة العامة والعظام والعلاج الطبيعي. إن توفير الأجهزة من أحدث طراز يعد أول التزاماتنا نحو مرضانا. ومن أجهزة التشخيص الرئيسية في المستشفى جهاز الأشعة المقطعية والرنين المغناطيسي وأحدث جهاز لتصوير الأوعية للقيام بتشخيص وعلاج القلب والأوردة دون أو بأقل تدخل جراحي. بالإضافة إلى أننا نوفر أربع غرف عمليات مزودة بأحدث الأجهزة وتشمل غرفة إنعاش حديثة للغاية. ■





Specialized private tinnitus clinic  
Center for tinnitus patients  
Primal and secondary therapy



مستشفى تخصصي لعلاج مرض الطنين  
مركز لمرضى الطنين  
العلاج الأولي والثانوي

**THE TOP-ADDRESS FOR  
TINNITUS TREATMENT**  
CENTER FOR TINNITUS PATIENTS  
Sanatorium for diseases of the ear,  
nose and throat Prim. MR. Dr. med.  
univ. Herwig Edlinger

There is hope for tinnitus patients: State-of-the-art therapeutic methods and the mission to be a reliable contact point for affected patients enable us to help with every type of tinnitus.

The following treatment options result from a holistic multimodal oriented therapy concept which includes the entire organism, inner ear and psyche.

- quantitative (= from calming to the final removal)
- qualitative (= relocation to the lower and therefore more tolerable frequency range)
- Achievement or improvement of compensation (= tolerableness)
- Achievement of habituation

**ZENTRUM FÜR  
TINNITUSBETROFFENE  
Sanatorium für Hals-  
Nasen-Ohrenkrankheiten  
Primarius MR. Dr. med. univ.  
Herwig Edlinger**  
Jahnweg 4  
A-8330 Feldbach  
T. +43/3152/3005  
F. +43/3152/3005-90  
Primarius MR. Dr. med. univ.  
Herwig Edlinger  
info@edlinger-hno.at  
www.edlinger-hno.at



Primarius MR. Dr. med. univ.  
Herwig Edlinger.  
السيد الأستاذ الجامعي الدكتور  
هيريويج إيدنجر.

**المركز الأول في  
علاج مرض الطنين**  
مركز لعلاج مرضى الطنين  
مصحة أمراض الأذن، الأنف والحنجرة  
السيد الأستاذ الدكتور هيريويج إيدنجر

هناك أمل لمرضى الطنين: إن طرق العلاج الحديثة ومهمة أن تكون نقطة اتصال مباشرة بالمرضى المصابين تمكننا من تقديم المساعدة لهم، بغض النظر عن مدى إصابة هؤلاء المرضى بهذا المرض.

إن خيارات العلاج التالية ناتجة من مفهوم العلاج الشامل الموجه ومتعدد الأوضاع والذي يشمل الأذن الداخلية وعضو الأذن بأكمله والعوامل النفسية.

- كمي (= من إراحة الألم إلى التخلص نهائياً من المرض)
- كيفي (= تحقيق الحد الأدنى وبالتالي الأكثر تحملاً للألم)
- تحقيق أو تحسين المعوضة (= الاحتمالية)
- تحقيق التعود



Rehab Centers  
Oncological rehabilitation center



مراكز إعادة التأهيل  
مراكز إعادة تأهيل مرضى الأورام

## Cancer rehabilitation

A new place for people during  
or after cancer treatment

إعادة تأهيل مرضى السرطان  
مكان جديد للمرضى أثناء  
وبعد علاج السرطان



**Der Sonnberrghof**  
**Heilbad Sauerbrunn**  
**Betriebsgesellschaft m.b.H.**  
Hartiggasse 4  
A-7202 Bad Sauerbrunn  
T. +43/2625/300-8500  
F. +43/2625/300-8520  
info@dersonnberghof.at  
www.dersonnberghof.at



Physiotherapy at Sonnberrghof.  
العلاج الطبيعي لدى مستشفى  
Sonnberrghof

Sonnberghof in Bad Sauerbrunn (Burgenland, Austria) is a special place of tranquility and safety for people with or after oncological diseases.

It is a house of attentiveness, giving its guest the time to find their peace, strength and zest for life in the here and now.

Its first-class therapeutic services improve the quality of life and provide activation as well as relaxation and therefore the best possible recreation.

تعد مستشفى Sonnberrghof في Bad Sauerbrunn (بيرغنلاند، النمسا) مكاناً فريداً يوفر الأمان والهدوء للمرضى أثناء أو ما بعد إصابتهم بمرض السرطان.

إنه مكان يوفر العناية الفائقة، مما يمنح نزلاءه الوقت الكافي لإيجاد سلامهم الداخلي ويمنحهم القوة والراحة اللازمة لجعل حياتهم هائلة هنا وفي التو واللحظة.

والخدمات العلاجية من الفئة الأولى التي يوفرها، تحسن من نوعية الحياة وتوفر التنشيط والاسترخاء كذلك، وبالتالي تحقق أفضل استجمام ممكن.



Specialized hospital for pneumology  
Treatment of lung and respiratory tract diseases



مستشفى متخصصة لعلاج أمراض الرئة  
علاج أمراض المسالك التنفسية والرئة

## Optimal treatment

Rehabilitation and treatment services  
for lung diseases

The Gesundheitsresort Raxblick hospital is specialized in the treatment and rehabilitation of patients with pneumological diseases. The determination of the pneumological status, strength and endurance training as well as counselling for smokers are the most important aspects for pneumological patients. They are based on pulmonary function testing such as spirometry, body plethysmography, blood gas analysis and many more. A multi-professional team helps you to achieve the highest possible level of self-sufficiency and reintegrate yourself into your familiar environment.

Stays at the health resort for patients with lung and respiratory tract diseases are available at the healing gallery Oberzeiring. The healing gallery's dust and allergy-free air with its solved minerals, air temperature at 8,5°C and 95-100% humidity ensure the desired therapeutic effect. The combination of the healing gallery with the physical and medicinal applications at the adjacent therapy centre will let you breathe deeply and comfortably and increase your quality of life.



### Gesundheitsresort Raxblick GmbH

Oberland 2-4  
A-2654 Prein a. d. Rax  
T. +43/2665/241-0  
F. +43/2665/241-100  
info@raxblick.at  
www.raxblick.at



### KOB – Kurbetrieb Ober- zeiring Betriebsführungsges.m.b.H. & CO KG

Hauptstrasse 22  
A-8762 Oberzeiring  
T. +43/3571/2811-0  
F. +43/3571/2811-608  
info@heilstollen.at  
www.heilstollen.at

## رعاية مثالية

خدمات علاجية وإعادة التأهيل لمرضى الرئة

تخصص مستشفى Gesundheitsresort Raxblick علاج وإعادة تأهيل مرضى الرئة. إن تحديد حالة الرئة وقوتها وتحمل التدريب وكذلك تقديم الاستشارات للمدخنين، تعد من أهم الجوانب المتعلقة بمرضى الرئة. وتعتمد على اختبار وظائف الرئة مثل قياس التنفس، تخطيط التحجم، وتحليل غازات الدم وغير ذلك الكثير. سيقوم فريق متعدد التخصصات بمساعدتك على تحقيق أعلى مستوى ممكن من الاكتفاء الذاتي وسرعة التكيف مع الأجواء الودودة للغاية والمحيطية بك.

كما تتوفر إقامات للمرضى الذين يعانون من أمراض المسالك التنفسية والرئة في المنتجع الصحي الخاص بمعرض الشفاء Oberzeiring. سوف يضمن لك التعرض للغبار الاستشفائي والهواء الخالي من مسببات الحساسية والذي يحتوي على المعادن المذابة عند درجة حرارة 8,5°C ورطوبة 95-100% حدوث التأثير العلاجي المطلوب. إن الجمع بين معرض الشفاء والتطبيقات العلاجية والجسدية المتاحة في المركز العلاجي الملاصق، سيسمح لك بالتنفس بعمق وراحة، ويزيد من نوعية الحياة بالنسبة لك.





Rehab Centers  
Children's rehabilitation



مراكز إعادة التأهيل  
إعادة تأهيل الأطفال

## Return to everyday life!

The patient as a guest: With humaneness and technology to the desired success

The return to everyday life after illnesses and surgeries is often hard and laborious. Therefore technology, a lot of attentiveness and empathy are just as important as therapeutic expertise.

As one of Austria's most modern rehabilitation centres and specialized hospital for neurological and neuro-orthopaedic rehabilitation as well as children's rehabilitation, the Judendorf-Straßengel clinic provides the best possible care in these disciplines with the highest standard of medical treatment.

Judendorf-Straßengel is the world's most experienced clinic in the field of automated locomotion (Lokomat therapy). "Amadeo" - the in-house developed hand robot - is already successfully used for hand and finger rehabilitation. The clinic's "Institute for Neurological Rehabilitation and Research (INRR)" is constantly developing and improving the situation for its patients. Children's rehabilitation is the centerpiece of the clinic.



### Klinik Judendorf-Strassengel GmbH

Grazer Strasse 15  
A-8111 Judendorf-Strassengel  
T. +43/3124/905 20  
F. +43/3124/905 20-2020  
Prim. Dr. Peter Grieshofer  
peter.grieshofer@klinik-judendorf.at  
www.klinik-judendorf.at

Ein Unternehmen der



Chief physician Dr. Peter Grieshofer,  
medical director of the Mare group.  
رئيس الأطباء دكتور بيتر جريشوفر  
المدير الطبي لمجموعة ماري.

استعد وتيرة حياتك اليومية السابقة!  
المريض ضيف عندنا: بكل  
إنسانية وتقنيات حديثة  
لتحقق النجاح المطلوب

إن استعادة وتيرة الحياة اليومية السابقة بعد الإصابة بمرض ما أو إجراء جراحة غالباً ما تكون عملية صعبة جداً وشاقة. وبالتالي فإن التقنيات الحديثة مع تقديم الكثير من العناية والتعاطف يعد أمراً هاماً أيضاً مثلهم مثل الخبرة العلاجية.

وكوحدات من أحدث مراكز إعادة التأهيل في النمسا، ومستشفى تخصصي في إعادة تأهيل الأعصاب والعظام وكذلك إعادة تأهيل الأطفال، توفر مستشفى Judendorf-Straßengel أفضل أساليب الرعاية الممكنة في هذه التخصصات والتي تحقق أعلى معايير الرعاية الطبية.

تعد مستشفى Judendorf-Straßengel أكبر مستشفى في العالم ذات خبرة في مجال العلاج بالحركة التلقائية "أماديو"، وتوفير تقنية اليد الصناعية المطورة داخلياً والتي تستخدم في إعادة تأهيل اليد والأصابع.

يتطور "معهد إعادة التأهيل العصبي والأبحاث (INRR)" التابع للمستشفى بصورة مستمرة، مساهماً في تحسين الموقف بالنسبة لمرضى. كما تعد إعادة تأهيل الأطفال في بؤرة اهتمام وتركيز المستشفى.

## Rehab Centers

## مراكز إعادة التأهيل



Neurology  
Orthopaedics  
Rehabilitation



إعادة التأهيل  
مرضى الأعصاب  
والعظام

## Experts for health care

Austria's biggest center for neurological rehabilitation

The Pirawarth clinic with its 301 beds is a competence center for neurological and orthopaedic rehabilitation. It is just a half hour drive from Vienna and yet it is already situated in the hilly landscape of southeastern Weinviertel. A perfect place to feel at home.

The clinic's holistic treatment approach focuses on the needs of the patients. We put much emphasis on individual consultation and the best possible treatment while respecting our patients' personal concerns. To meet these high standards, our highly-qualified and interdisciplinary team takes good care of you with a human touch.

## Rehabilitation with the highest professional standards

The main goal of our holistic oriented rehabilitation treatment is to recover one's physical and mental health as well as improve one's quality of life. Based on your preliminary findings, a physical examination in the context of an assessment by a specialist and your personal goals, we provide a rehabilitation program that is customized to your individual requirements.



### Klinik Pirawarth Kur- und Rehabilitations- zentrum

Kurhausstrasse 100  
A-2222 Bad Pirawarth  
T. +43/2574/29160  
F. +43/2574/29160-60  
info@klinik-pirawarth.at  
www.klinik-pirawarth.at



Consultation and treatment with the  
highest standard.  
استشارة وعلاج وفقاً  
لأعلى المعايير.

## خبراء في الرعاية الصحية

أكبر مركز في النمسا  
لإعادة التأهيل العصبي

إن مستشفى Pirawarth بما تحتويه من ٣٠١ سرير تعد مركزاً كفوياً لإعادة تأهيل مرضى الأعصاب والعظام. وتقع على مسافة نصف ساعة فقط بالسيارة من فيينا، وحالياً هي موجودة بالفعل في المنطقة الجنوبية الشرقية من تلال Weinviertel الطبيعية. مكان مثالي للشعور وكأنك في بيتك.

إن نهج الرعاية الشاملة التي تنتهجها المستشفى يركز أساساً على احتياجات المرضى. ونحن نضع الكثير من اهتماماتنا على الاستشارة الشخصية، وكذلك أفضل أساليب الرعاية الممكنة، وفي نفس الوقت احترام المرضى واهتماماتهم. ولتلبية تلك المعايير العالية فإن فريقنا المؤهل جيداً والمتخصص سيمنحك رعاية فائقة وعلى أعلى درجة من الإنسانية.

## إعادة التأهيل وفقاً لأعلى المعايير الاحترافية

يكن الهدف الرئيسي لأسلوب رعايتنا الشامل والموجه في إعادة التأهيل في استعادة صحة المرء النفسية والجسدية بالإضافة إلى تحسين نوعية معيشته.

ووفقاً لنتائج الأولوية والفحص الجسدي الذي يجريه لك الأخصائي في سياق التقييم، وكذلك أهدافك الشخصية، فإننا نقوم بتزويدك ببرنامج إعادة تأهيل مخصص لاحتياجاتك الشخصية.



Physiko Med  
Ambulant rehabilitation in Vienna  
Ambulant & individual rehabilitation success



مستشفى Physiko Med  
المتنقلة لإعادة التأهيل في فيينا  
الطريقة المثالية والفريدة لإعادة التأهيل بشكل ناجح

## Medtour.at & Physiko Med

Physiko Med - ambulant  
rehabilitation in Vienna  
presented by medtour.at

The ambulant and individual way for your  
successful rehabilitation:

Physiko Med was founded 1990. It is an am-  
bulant rehab clinic under the leadership of a  
specialised doctor for rehabilitation, sport  
and nutritional medicine in Vienna.

Medtour.at combines years of experience in  
health service for international patients with  
high-quality medicine and highest medical  
competence. As medical tourism advisers we  
stand for the highest medical quality in  
health service and offer 1st class medical and  
tourism treatments in Austria.

The Physiko Med rehab clinic is ISO 9001  
certified for its outpatient care, done by spe-  
cialised therapists. A doctor for orthopaedics  
is also available all day, providing a high le-  
vel of competence for our guests from ab-  
road.

Under the supervision of the physician there  
are different treatment options available de-  
pending on the needs of the patient. These  
include rehabilitation after surgery, conser-  
vative care of the musculoskeletal system,  
neurological and metabolic diseases.



### Medtour Medical Travel Advisors

Wollzeile 18/11  
A-1010 Wien  
T. +43/1/904 78 64  
F. +43/1/904 78 64  
Heidi Quatember  
info@medtour.at  
www.medtour.at



Medtour advises medical treatments.  
Medtour تنصح بالمعالجة الطبية.

## Medtour.at & Physiko Med

مستشفى Physiko Med  
المتنقلة لإعادة التأهيل في فيينا  
مقدمة من خلال medtour.at

إنها الطريقة المثالية والفريدة لإعادة تأهيلك بشكل ناجح: تم إنشاء  
مستشفى Physiko Med عام ١٩٩٠. وهي مستشفى متنقلة  
لإعادة التأهيل الطبي تحت قيادة طبيب متخصص في إعادة  
التأهيل الطبي، والطب الغذائي والرياضي في فيينا.

تتمتع Medtour.at بسنوات من الخبرة في مجال تقديم الخدمات  
الصحية للمرضى من جميع أنحاء العالم من خلال تقديم خدمات  
علاجية على أعلى جودة وكفاءة طبية. ونحن كاستشاريين في  
السياحة الطبية نساند الجودة الطبية الأعلى التي تقدم في مجال  
الرعاية الصحية ونوفر وسائل علاجية سياحية من الدرجة الأولى  
في النمسا.

كما أن مستشفى Physiko Med لإعادة التأهيل حاصلة على  
شهادة الجودة الأيزو ٩٠٠١ في رعايتها للمرضى غير المقيمين  
والتي يقدمها معالجون متخصصون. بالإضافة إلى وجود طبيب  
عظام متخصص بدوام كامل والذي يقدم أعلى مستويات الكفاءة  
الطبية لضيوفنا الكرام من الخارج.

كما يوجد تحت إشراف الطبيب خيارات علاجية مختلفة متاحة  
تعتمد على احتياجات المرضى. وتشمل إعادة التأهيل بعد الجراحة  
والرعاية التحفظية للجهاز العضلي الهيكلي والأمراض العصبية  
والأمراض المتعلقة بالأبيض.



Rehab Centers

مراكز إعادة التأهيل



Neurological and orthopaedic rehabilitation  
Clinics  
Direct settlement with various insurance companies



مستشفيات إعادة التأهيل العصبي  
والعظام  
تسوية مباشرة مع شركات التأمين المختلفة

**Privatklinik Laßnitzhöhe**  
tradition, competence, humanity

The patient is the center of all efforts. Privatklinik Laßnitzhöhe offers the best conditions for rehabilitation after neurological illnesses such as strokes, craniocerebral traumas, MS or after orthopaedic operations. About 220 beds are available for the patients in single rooms and twin-bedded rooms with the highest comfort.

The junior and executive suites are a distinguished feature of the hospital. Specialists from the medical, therapeutic and nursing area always take excellent care of the patients.

Special packages are available for international patients. They include travel arrangements and support for residency formalities (e. g. visa). The clinic also has direct settlement contracts with the pension assurance institution as well as other insurance companies.

The "SANLASmed management" provides the overall organisation of medical stays in cooperation with specialists from all medical disciplines.



**Privatklinik Laßnitzhöhe**  
Miglitzpromenade 18  
A-8301 Laßnitzhöhe  
T. +43/3133/22 74  
F. +43/3133/22 74-7170  
Verwaltungsdirektor Gerald Flaßer  
info@privatklinik-lassnitzhoehe.at  
www.privatklinik-lassnitzhoehe.at



The Privatklinik Laßnitzhöhe in the climatic spa Laßnitzhöhe near Graz.  
عيادة Privatklinik Laßnitzhöhe في منتجع Laßnitzhöhe ذي المناخ الفريد قريبا من غراز.

**Privatklinik Laßnitzhöhe مستشفى الخاصة**  
تقاليد، كفاءة، إنسانية

إن المريض هو محور اهتمام كافة الجهود المبذولة. توفر مستشفى Privatklinik Laßnitzhöhe أفضل الأوضاع المناسبة لإعادة التأهيل بعد التعافي من الأمراض العصبية مثل السكتات الدماغية أو إصابات المخ أو الجمجمة أو مرض التصلب العصبي المتعدد أو ما بعد جراحات العظام. تحتوي المستشفى على نحو ٢٢٠ سرير للمرضى في غرف فردية وزوجية توفر أفضل سبل الراحة.

ومن الملامح المميزة للمستشفى توافر أجنحة صغيرة وتنفيذية. كما يوفر الأخصائيون في المجال الطبي والعلاجي ومجال التمريض رعاية ممتازة للمرضى.

تتوافر مجموعة خاصة من الخدمات المتميزة للمرضى الأجانب. وتشمل ترتيبات ودعم إجراءات الإقامة (مثال، الفيزا). وتمتلك المستشفى أيضاً عقود تسوية مباشرة مع مؤسسات تأمين معاشات التقاعد وكذلك شركات التأمين المختلفة.

توفر "إدارة SANLASmed" تنظيماً كلياً للإقامات الطبية بالتعاون مع أخصائيين من كافة المجالات الطبية.



Rehabilitation after burn-out syndrome  
Anxiety disorder rehabilitation  
Depression rehabilitation and many more



إعادة التأهيل بعد متلازمة الحروق  
إعادة تأهيل حالات التوتر  
إعادة تأهيل حالات الاكتئاب وغير ذلك الكثير

## Privatlinik St. Radegund

We accompany you on your road to recovery

The private hospital St. Radegund provides excellent conditions for the rehabilitation of psychiatric disorders. This state-of-the-art clinic has 130 beds, which are all exclusively one and twin-bedded rooms. The clinic's concept was developed by specialists and offers an extensive range of medical, therapeutic and nursing services.

Psychiatric clinical pictures and situations are:

- Depressions
- Psychosomatic illnesses
- States of exhaustion, burn-out syndromes
- Anxiety disorders
- After-treatment of acute hospitalisations
- After-treatment of mental crises
- Certain kinds of personality disorders
- Schizoaffective disorders

The theoretical background for rehabilitation at the private clinic St. Radegund is the International Classification of Functions (ICF, WHO 2001). Rehabilitative stays usually take six weeks.



### Privatlinik St. Radegund

Diepoldsbergerstrasse 38-40  
A-8061 St. Radegund  
T. +43/3132/53 553  
F. +43/3132/53 553-5901  
Mag. Michaela Krenn  
office@privatlinik-stradegund.at  
www.privatlinik-stradegund.at



Privatlinik St. Radegund.

## مستشفى Privatlinik St. Radegund الخاصة

نحن نصاحبك في طريقك نحو الشفاء الكامل

توفر المستشفى الخاصة St. Radegund أوضاعاً ممتازة تساعد على إعادة تأهيل مرضى الأمراض النفسية. تحتوي هذه المستشفى المصممة على أحدث طراز نحو ١٣٠ سرير في غرف مميزة فردية وزوجية. تم تطوير نظام المستشفى على أيدي أخصائيين متميزين، وتوفر مجموعة كبيرة من الخدمات الطبية والعلاجية وخدمات التمريض.

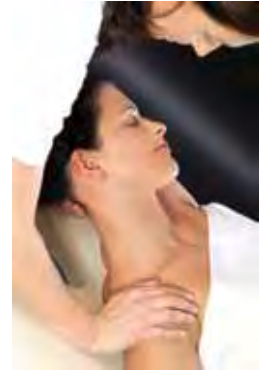
ومن الحالات النفسية التي تتعامل معها المستشفى ما يلي:

- حالات الاكتئاب
- الأمراض النفسية العضوية
- حالات الإنهاك ومتلازمة الحروق
- حالات التوتر
- بعد فترات العلاج الطويلة في المستشفيات
- ما بعد علاج الأزمات النفسية
- أنواع معينة من الأمراض الشخصية
- حالات انفصام الشخصية

تعود الخلفية النظرية لإعادة التأهيل في مستشفى St. Radegund الخاصة إلى التصنيف الدولي لتأدية الوظائف والعجز والصحة (التصنيف الدولي لتأدية الوظائف والعجز والصحة ICF ومنظمة الصحة العالمية WHO ٢٠٠١). يستغرق إعادة التأهيل في العادة ٦ أسابيع.

## Rehab Centers

## مراكز إعادة التأهيل



## Rehab Centers



## مراكز إعادة التأهيل

## Thermenhof Warmbad-Villach

Therapy- and rehabilitation centre

Situated in a peaceful environment in the Warmbad-Villach health resort, just a few kilometers from Villach, Carinthia shows itself from its most beautiful side: densely wooded and with a sensational mountain panorama.

### General Rehabilitation

The service range of the Thermenhof centre includes rehabilitation treatments

- after orthopaedic surgeries,
- after trauma surgery, including sports injuries,
- after neurosurgical operations,
- as well as the entire field of conservative orthopaedics for degenerative diseases of the musculoskeletal system and for peripheral neurological diseases.

The department provides the latest medical and nursing care and all therapeutic treatments, using natural medicinal deposits (acratotherm, Warmbad thermal spring, temperature 29,9 degrees celsius). Joint Commission International has accredited the department's quality since 2005. Furthermore, we work in close cooperation with the acute care departments of Villach's federal state hospital, the university clinics of Graz and Vienna as well as national rehab departments.



### Sonderkrankenanstalt für med. Rehabilitation Thermenhof Warmbad GmbH

Kumpfallee 93

A-9504 Warmbad-Villach

T. +43/4242/34060

F. +43/4242/34060-4888

Ärztlicher Leiter/medical director:

Prim. Univ.-Doz.

Dr. Johannes Kirchheimer

silvia.lattacher@warmbad.at

www.warmbad.at



You are not a patient here,  
you are our guest!

أنت لست بمرضى هنا،  
أنت ضيفنا!

## مركز Thermenhof Warmbad - فيلاتش

مركز العلاج وإعادة التأهيل

بوجوده في وسط الأجواء المريحة بمنتجع Warmbad الصحي، والذي يبعد عن فيلاتش، كارينثيا بكيلومترات قليلة، فإن هذا المركز يظهر أفضل جوانبه الجميلة: الأشجار الكثيفة المحيطة والمناظر الجبلية الخلابة.

### إعادة التأهيل العام

يشمل نطاق الخدمات التي يقدمها مركز Thermenhof كافة أساليب الرعاية وإعادة التأهيل وذلك

- بعد جراحات العظام،
- بعد جراحات الحوادث، بما في ذلك إصابات الملاعب،
- بعد جراحات الأعصاب،
- وكذلك، في مجال العلاج التحفظي للعظام بأكمله والخاص بالأمراض الانتكاسية التي تصيب الجهاز العضلي الهيكلي والأمراض العصبية الطرفية.

يوفر المركز أحدث طرق الرعاية الطبية والتمريضية، كما يوفر أيضاً جميع الأساليب العلاجية التي تستخدم الرواسب الطبية الطبيعية (الأكراتو، ينوع Warmbad الحار، درجة حرارته ٢٩,٩ مئوية).

وقد اعتمدت اللجنة المشتركة الدولية نظام الجودة لهذا المركز منذ عام ٢٠٠٥. هذا إلى جانب تعاوننا المشترك وعن قرب مع مراكز الرعاية الفائقة كمستشفى ولاية فيلاتش الفيدرالي، والمستشفيات الجامعية في غراز وفيينا، وكذلك مراكز إعادة التأهيل القومية.





Specialized hospital for neurology and orthopaedics



مستشفى تخصصي للأعصاب والعظام

## Rehabilitation on a high level

Waldsanatorium Perchtoldsdorf -  
MOVING PATIENTS

Individual appointments,  
arranged on short notice

The climatic spa Perchtoldsdorf near Vienna has been a popular destination for people seeking peace and quiet. It is also known as "the Merano of Lower Austria". Our state-of-the-art rehabilitation clinic for neurology and orthopaedics provides all the necessary amenities for targeted improvements of your health.

A dedicated team of doctors and therapists is always at your service for the treatment of neurological diseases related to strokes, brain and spinal marrow injuries as well as inflammatory diseases such as meningitis. We also provide successful and individual treatments for orthopaedic illnesses related to endoprosthetics, inflammatory diseases of the joints and spinal column as well as intervertebral disc diseases.

Besides extensive general medical and specialist services for our patients, our service range is optimally rounded off by our wellness area.

We also welcome accompanying persons for whom we provide an individual service for € 55,- per day (full board).



**Waldsanatorium Perchtoldsdorf Betriebsges.m.b.H.**

Sonnbergstrasse 93  
A-2380 Perchtoldsdorf  
T. +43/1/8650100  
F. +43/1/8650100-100  
info@waldsanatorium.at  
www.waldsanatorium.at



## أعلى مستويات إعادة التأهيل

Waldsanatorium Perchtoldsdorf

تحريك المرضى

مواعيد شخصية، تم ترتيبها

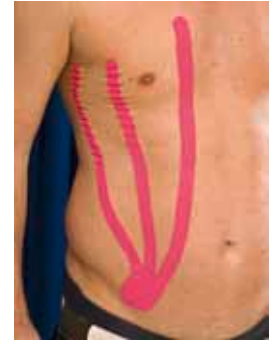
بإشعار قصير

أصبح منتج Perchtoldsdorf المناخي الموجود بالقرب من فيينا وجهة شهيرة لمن يبحثون عن السلام والهدوء. وهو معروف أيضاً باسم "ميرانو النمسا السفلى". توفر مستشفىنا التخصصية لإعادة تأهيل الأعصاب والعظام كافة وسائل الراحة الضرورية لأجل القيام بالتحسينات المستهدفة لصحتك على أكمل وجه.

وهناك دائماً فريق من الأطباء والمعالجين في خدمتك لعلاجك من الأمراض العصبية المتعلقة بالسكتات الدماغية، وإصابات المخ والنخاع الشوكي، وكذلك الأمراض الالتهابية مثل التهاب السحايا. كما نوفر أيضاً أساليب علاجية ناجحة وشخصية لأمراض العظام والتي تتعلق بالتركيبات الداخلية، وأمراض التهابات المفاصل والنخاع الشوكي وكذلك أمراض الغضاريف بين الفقرات.

هذا إلى جانب الخدمات الطبية الفائقة، العامة التخصصية والتي نوفرها لمرضاينا، هذه الخدمات التي لا تتجاوز نطاق مقدرتنا على الإطلاق.

ونحن نرحب أيضاً بالرفقاء المصاحبين للمرضى، ونوفر لهم خدمة شخصية، فقط في مقابل ٥٥ جنيه إسترليني (إقامة كاملة).



Rehabilitation clinic  
Inpatient lymphedema treatment  
Manual lymph drainage according to Dr. Vodder



مستشفى إعادة التأهيل  
علاج الوزمة الليمفية للمرضى المقيمين  
تصريف الليمف يدوياً على طريقة الدكتور فودر

## Lymphedema treatment

International competence  
centre for lymphology  
Treatment - training - research

Our international competence center for lymphology is located in Walchsee, a place where other people go for their holidays. Here you will find the Wittlinger therapy centre, the Dr. Vodder Academy and the Association for Manual Lymph Drainage according to Dr. Vodder under one roof.

This combination includes treatment, training and lymphology research and guarantees state-of-the-art therapies and forms of treatment for affected patients. The therapeutic success is verifiable and objectifiable. Patients come to us after their breast and abdominal cancer surgery and they are treated with combined decongestive therapy.

The lymphedema does not have to be acquired (after surgery), congenital lymphatic vessel damages can also lead to lymphedema and need to be treated. The focal points for our individual treatments are the 'manual lymph drainage according to Dr. Vodder' which is a form of massage, the bandaging, skin care and exercise therapy.



### Wittlinger Therapiezentrum GmbH

Alleestrasse 30  
A-6344 Walchsee  
T. +43/5374/5245-0  
F. +43/5374/5245-4

Verwaltungsdirektor Dieter Wittlinger  
office@wittlinger-  
therapiezentrum.com  
www.wittlinger-  
therapiezentrum.com



The therapy centre in summer.  
مركز العلاج في الصيف.

## علاج الوزمة الليمفية

المركز الدولي المختص  
في الجهاز الليمفاوي  
علاج - تدريب - بحث علمي

يقع المركز الدولي المختص في الجهاز الليمفاوي في واخ سي، وهو مكان يقضي فيه الناس الآخرون أجازاتهم. ستجد هنا مركز ويتلينجر العلاجي وأكاديمية د. فودر وجمعية تصريف الليمف يدوياً على طريقة الدكتور فودر كل ذلك تحت سقف واحد.

وهذا التجمع يشمل العلاج والتدريب والبحث العلمي في مجال العلوم الليمفاوية، وهو يضمن تقديم أحدث أساليب العلاج والرعاية للمرضى المصابين. إن نجاح العلاج أمر تم التحقق منه ومن موضوعيته. يأتي إلينا المرضى بعد إجرائهم لجراحات سرطان الثدي والبطن ويتم علاجهم بالعلاج المركب لإزالة احتقان الغدد الليمفاوية.

لا يجب أن تكون الوزمة الليمفية مكتسبة (بعد الجراحة)، ويمكن أن يؤدي أيضاً تلف الأوعية الليمفاوية الخلقي إلى حدوث الوزمة الليمفية والتي تحتاج إلى العلاج. إن النقاط الرئيسية التي تعتمد عليها طرق علاجنا الفردية هي تصريف الليمف يدوياً على طريقة الدكتور فودر وهي تعد نوعاً من التدليك والتضميد ورعاية البشرة والعلاج بالتمارين الرياضية.

## Health and Wellness Centers

## مراكز الصحة والعافية



Health and Wellness Centers  
Health Centre Golfhotel Wörthersee



مراكز الصحة والعافية  
المركز الصحي بجولف هوتيل وورثرسى

## F.X.Mayr &amp; More

The most life-changing spa in the world (Tatler Award 2007)

Preventive health care becomes an enjoyable experience - sensible exercise and nutrition turn into enjoyment at the Original F.X.MAYR & More Health Centre where medical competence is combined with a four-star service.

A healthy and balanced diet is the basis for your wellbeing. We set a high value on promoting healthy nutrition by offering culinary delights and fresh creations.

Exercise and rest in alternation result in balanced physical and mental fitness which is an important component of F.X.Mayr medicine. We offer you a broad complimentary fitness program led by our specialised and certified fitness trainers.

A visit to the Original F.X.MAYR & More Health Centre is the first step towards a healthier and more balanced lifestyle which can easily be integrated into your everyday life after your stay with us.



**F.X. MAYR**  
**Gesundheitszentrum**  
**Golfhotel am Wörthersee**  
**GmbH**

Golfstrasse 2  
A-9082 Maria Wörth-Dellach  
T. +43/4273/2511-0  
F. +43/4273/2511-51  
info@mayrandmore.com  
www.mayrandmore.com



Original F.X.Mayr medicine with more than 30 years of experience based on a highly professional medical team.

المنتج الصحي الفريد F.X.Mayr  
More خبرة أكثر من ٣٠ عاماً، أساسها  
فريق طبي عالي الاحتراف.

## F.X.Mayr &amp; More منتج

أكبر منتج صحي وترفيه في العالم (حاصل على جائزة تاتلر ٢٠٠٧)

عندما تصبح الرعاية الصحية الوقائية تجربة ممتعة، وتتحول التمرينات الرياضية والتغذية السليمة إلى متعة خاصة وذلك في المنتج الصحي الفريد F.X.Mayr & More، حيث تتحد الكفاءة الطبية مع خدمة أربعة نجوم.

إن النظام الغذائي الصحي والمتوازن هو أساس استعادة عافيتك. ونحن نركز كثيراً على تعزيز التغذية الصحية السليمة من خلال توفير المأكولات الطازجة وإبداعات الطهي الجديدة.

إن ممارسة الرياضة بالتناوب مع أخذ قسط مناسب من الراحة، ينتج عنه لياقة بدنية وذهنية متوازنة، وتلك تشكل خطوة هامة في أسلوب العلاج المتبع في منتج F.X.Mayr، سنقدم لك برنامجاً تكميلياً موسعاً يختص باللياقة البدنية يقوده مدربو اللياقة المتخصصون والمعتمدون لدينا.

إن زيارة المنتج الصحي الفريد F.X.MAYR & More يعد الخطوة الأولى نحو أسلوب حياة أكثر صحة واتزاناً والذي يمكنك اتباعه بسهولة في حياتك اليومية بعد انتهاء إقامتك لدينا.





## Health and Wellness Centers



## مراكز الصحة والعافية

## Health centre Bad Bleiberg

Four stars for your health

Rich in tradition, ancient culture and customs, this spa with the adventurous touch of its surroundings is bound to captivate its guests. An additional asset of this place is its healthy climate, not only because of its healing tunnel but also because of the region itself which is entirely free of foggy periods. The worldwide uniqueness of the health centre Bad Bleiberg is the possible usage of five special healing therapies:

- Speleotherapy (healing tunnel Rudolfschacht, Zeche Sabine and Zeche Barbara)
- Balneotherapy (thermal water from the thermal spring Rudolfstherme)
- Cryotherapy (a therapy for the whole body with a temperature of -110°Celsius)
- CO<sub>2</sub>-therapy (for grave circulatory disorders)
- Climate therapy

We have created a new and comfortable health resort with an integrated therapeutic healing spa for our guests.

Our rooms are all modern and friendly and include telephone, colour TV and radio. Furthermore we indulge our guests with an indoor swimming pool, sauna area, solarium and a steam bath.

**KUR ZENTRUM**  
**Bad Bleiberg**  
**Kurzentrum Bad Bleiberg GmbH & Co KG**  
 Nötsch 78  
 A-9530 Bad Bleiberg  
 T. +43/4244/90500  
 F. +43/4244/90500-400  
 bleiberg@kurzentrum.at  
 www.kurzentrum.at



## المركز الصحي Bad Bleiberg

مركز أربعة نجوم من أجل صحتك

يتميز هذا المنتجع الغني بتقاليده وثقافته وعاداته القديمة، بوجود لمسة المغامرة في كل ما يحيط به من معالم وأجواء تخلق ألباب نزلائه. ومن المزايا الهامة الإضافية لهذا المكان ما يتمتع به من أجواء صحية متميزة، ليس بسبب كهفه الشفائي فحسب، وإنما أيضاً بسبب طبيعة المنطقة نفسها والتي تخلو تماماً من مواسم الضباب. يرجع التميز العالمي والأصالة التي يتمتع بهما المركز الطبي Bad Bleiberg إلى استخدامه خمسة أساليب علاج شفاي خاصة هي:

- العلاج بالكهوف (الكهف الشفائي Rudolfschacht, Zeche Barbara, Zeche Sabine)
- العلاج بالمياه المعدنية (مياه حارة من الينبوع الحراري Rudolfstherme)
- العلاج بالتبريد (علاج يتضمن تعريض الجسم كله لدرجة حرارة -110° مئوية)
- العلاج بثاني أكسيد الكربون (للأمراض الخطيرة المتعلقة بالدورة الدموية)
- العلاج بالمناخ

لقد أنشأنا منتجعاً صحياً، جديداً ومريحاً به خدمات علاجية شفايية متكاملة من أجل ضيوفنا الكرام.

وجميع غرفنا حديثة ولطيفة، وتحتوي على هاتف وتلفاز ملون ومذياع. علاوة على ذلك فهي تزيد من رفاهية ضيوفنا بتوفير حمام سباحة داخلي ومنطقة سونا وحمام شمس وبخار.



Cure & Rehabilitations Centre Bad Hofgastein  
Alpentherme Gastein  
Health care and prevention



مركز باد هوفجاستين للعلاج وإعادة التأهيل  
Alpentherme Gastein مركز  
رعاية صحية ووقاية

## Alpentherme Gastein

Health care and wellness at the Alpentherme Gastein and rehabilitation center in Bad Hofgastein

The health care service range in the Cure & Rehabilitations Centre Bad Hofgastein is a very special blend: healing waters, a broad spectrum of therapies and medical competence guide you to your recovery and vitality in one of Austria's most beautiful regions.

Its medical and therapeutic standards meet the highest requirements. Gastein's thermal water - with radon as its main ingredient - in combination with a diverse range of therapies helps in cases of locomotive diseases, respiratory and skin illnesses - among many others.

As an extension of the medical service range, four specialists practice at Cure & Rehabilitations Centre Bad Hofgastein. They provide you with the best treatments for injuries after accidents, before or after surgeries as well as rehabilitation. Diagnostics for and treatment of cardiovascular diseases are also available.

The Alpentherme Gastein is directly connected with the spa resort and helps you to relax and unwind. With its various wellness and chill-out areas as well as its spacious sauna landscape the Alpentherme Gastein leaves nothing to be desired.



**Kurzentrum Bad Hofgastein**  
**Ges.m.b.H. & Co. KG**  
S.W. Wilflingplatz 1  
A-5630 Bad Hofgastein  
T. +43/6432/8293-0  
F. +43/6432/8293-14  
info@alpentherme.com  
www.alpentherme.com



Dive in and perk up in Bad Hofgastein.  
الغوص والانتعاش في باد هوفجاستين.

## Alpentherme Gastein

رعاية صحية متكاملة في مركز  
Alpentherme Gastein ومركز  
باد هوفجاستين للعلاج وإعادة التأهيل

إن نطاق خدمات الرعاية الصحية في مركز باد هوفجاستين للعلاج وإعادة التأهيل ل ذو طبيعة خاصة جداً : فهو يشمل المياه ذات الخصائص الشفائية، إلى جانب مجموعة كبيرة من الأساليب والطرق العلاجية والكفاءات الطبية التي ستقودك إلى الطريق الصحيح نحو استعادة عافيتك وحيويتك، في أحد أجمل مناطق النمسا على الإطلاق.

كما تلتزم خدماته الطبية والعلاجية بأعلى المعايير المطلوبة. كما يتميز بمياه جاستين الحرارية - التي تحتوي على الرادون كمكون رئيسي لها - إلى جانب مجموعة متنوعة من الأساليب العلاجية المفيدة في حالات أمراض الجهاز الحركي، والأمراض التنفسية، الجلدية، وغير ذلك الكثير.

وكامتداد لنطاق الخدمات الطبية به، يعمل أربعة أخصائيين في مركز باد هوفجاستين للعلاج وإعادة التأهيل، والذين يقومون بتزويدهم بأفضل طرق العلاج الخاصة بإصابات الحوادث، وقبل وبعد العمليات الجراحية، وكذلك إعادة التأهيل. كما تتوفر أيضاً وسائل التشخيص والعلاج الخاصة بأمراض القلب والأوعية.

ويتصل مركز Alpentherme Gastein اتصالاً مباشراً بالمنتجع الترفيهي الذي سيساعدك على الاسترخاء والراحة. بمناطقه الجذابة التي تساعد على التعافي وراحة البال، وكذلك مناظره الطبيعية الخلابة والمشمسة، فإن مركز Alpentherme Gastein سيققق لك جميع رغباتك بلا استثناء.

## Health and Wellness Centers

## مراكز الصحة والعافية



## Health and Wellness Centers



## مراكز الصحة والعافية

## Warmbad thermae

The inexhaustible wealth of thermal spring water

For many years, Austria's most southern thermal spa has been enjoying an excellent international reputation as a health and holiday resort.

Here you will find the perfect conditions for health and spa treatments. The resort's treatments focus on restoring the mobility of the locomotor system. At the spa resort Warmbad-Villach, an extensive physiotherapeutic program with an interdisciplinary team which consists of specialists, spa physicians and a highly qualified staff, is always at your service.

The health resort's main thermal water source provides thermal water at a constant temperature of 29.9 degrees Celsius that is rich in calcium, magnesium and hydrogen carbonate. Here you have the unique opportunity to take a soothing bath right at the source of the spring's natural water. The speciality of this acratotherm's source is its naturally rising noble gases which flow into the pool along with the thermal water after being filtered through a pebble floor.



**Kurzentrum Thermalheilbad  
Warmbad-Villach  
GmbH & Co KG**

Kadischenallee 26  
A-9504 Warmbad Villach  
T. +43/4242/3700-0  
F. +43/4242/3001-1552  
Ärztlicher Leiter/medical director  
Prim. Dr. Georg Lukeschitsch

termin.kurzentrum@warmbad.at  
www.warmbad.at



Curative, analgesic and anti-inflammatory - the properties of Warmbad's thermal water.

خصائص المياه الحرارية لينبوع  
– Warmbad  
علاجية، مسكنة للألام، مضادة للالتهابات.

## Warmbad thermae

ثروة لا تنتضب من مياه  
الينبوع الحراري

لعديد من السنوات، والينبوع الحراري في أقصى جنوب النمسا يتمتع بسمعة عالمية مرموقة كمنتجع صحي وللأجازات أيضاً.

ستجد هنا في الينبوع- أفضل الظروف المناسبة لصحتك وأساليب الرعاية الصحية. وتركز هذه الأساليب على استعادة القدرة الحركية للجهاز الحركي. كما يوفر المنتج وينبوعه الحراري برنامج علاج طبيعي متميز للغاية، بالإضافة إلى فريق متعدد التخصصات يتكون من أخصائيين وأطباء وعاملة مؤهلة جيداً دائماً في خدمتك.

يوفر المصدر الرئيسي للمياه الحرارية بالمنتجع الصحي مياه حرارية درجة حرارتها مستقرة عند ٢٩,٩ م° وغنية بالكالسيوم والمغنسيوم وكربونات الهيدروجين. سيكون لديك هنا فرصة فريدة لأخذ حماماً ملطفاً مباشرة في مصدر المياه الطبيعية للينبوع. وما يتمتع به هذا الينبوع الحراري من تميز إنما يعود إلى ما يحتويه من غازات خاملة متصاعدة التي تتدفق في الحوض إلى جانب المياه الحرارية بعد أن يتم ترشيحها خلال أرضيته التي تتكون من حصاة ملساء.



## Health and Wellness Centers

## مراكز الصحة والعافية



Thermal spring & spa hotel\*\*\*\*  
Exclusive spa area for hotel guests  
Exclusive wellness area for women



فندق المنتجعات الينابيع الحرارية\*\*\*\*  
منطقة ينابيع متميزة لنزلاء الفندق  
منطقة ترفيهية متميزة للنساء

## A haven of peace &amp; wellbeing

Quellenhotel & Spa\*\*\*\*  
Bad Waltersdorf

Rediscover your senses at the Quellenhotel & Spa\*\*\*\* and the medical spa of Bad Waltersdorf. Embedded in the beautiful hilly landscape of Styria's thermal region, you will enjoy your wellness holiday in an ambience of harmony and Styrian lifestyle.

Our highlight is the new "Quellenoase", a thermal spring that is reserved exclusively for hotel guests and offers a natural swimming area, saunas, chill-out oasis, aqua meditation and the unique "Feminarium" - an exclusive wellness area for women!

The adjacent medical spa provides a broad range of facilities on 25,000m², including seven thermal pools, twelve saunas, daily health programs and a wellness park.

Enjoy the massages and beauty services from around the world at the Styrian Spa. Indulge yourself in this "haven of peace & wellbeing"!



**Quellenhotel & Spa\*\*\*\***  
**Heiltherme Bad Waltersdorf**  
Thermenstrasse 111  
A-8271 Bad Waltersdorf  
[www.heiltherme.at](http://www.heiltherme.at)



All contacts and arrangements must be made through ManageMed-Consulting/Medtourismus division:  
Brigitte Simon-Daum BA.MBA  
Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
[b.simon-daum@managemed-consulting.com](mailto:b.simon-daum@managemed-consulting.com)  
[www.managemed-consulting.com](http://www.managemed-consulting.com)

ملاذ السلام والرفاهية  
فندق ومنتجع Quellen\*\*\*\*  
Bad Waltersdorf

أعد اكتشاف حواسك في فندق ومنتجع Quellen، ومنتجعات و Bad Waltersdorf. والكائنة وسط التلال الطبيعية الجميلة في منطقة ستيريا الحرارية، ستستمتع بأجازة تستعيد فيها عافيتك وسط أجواء من الانسجام وأسلوب الحياة المتميز لمنطقة ستيريا.

إن هدفنا هو تسليط الضوء على المنتجع الحراري الجديد "Quellenoase" والمخصص بصورة حصرية لنزلاء الفندق ويوفر منطقة طبيعية خاصة بالسباحة، السونا، واحات مريحة للأعصاب، وأماكن التأمل، والمنتجع الفريد "Feminarium" والذي يعتبر منطقة ترفيهية متميزة للنساء.

والمنتجع الطبي المجاور يوفر مجموعة كبيرة من التسهيلات على مساحة ٢٥,٠٠٠ متر مربع، يحتوي على سبعة حمامات حرارية، اثنتي عشرة سونا، برامج صحية يومية ومنتزه ترفيهي.

استمتع بالتدليك والخدمات المتميزة التي نقدمها لك من جميع أرجاء العالم في منتجع ستيريا. تمتع جيداً في "ملاذ السلام والرفاهية"!



Personal all-round service for international patients  
The best medical treatment, rehabilitation and wellness  
at significantly lower prices than in other countries



خدمة شاملة شخصية لجميع المرضى من الخارج  
أفضل أساليب العلاج الطبي وإعادة التأهيل والرعاية الممكنة  
وبأسعار أقل إلى حد كبير عن أي دولة أخرى

## ManageMed Consulting

The central contact for the best  
medical treatment in Austria!

As experienced specialists in the health care and wellness tourism sector, we help patients from abroad to find Austria's top hospitals, specialists as well as spa, rehabilitation and wellness facilities. We give them access to one of the best health care systems world-wide.

In the clinical sector we cooperate exclusively with renowned doctors and hospitals that are well known and certified for their high quality. These clinics offer our clients state-of-the-art medical treatment. Professional and internationally trained nursing personnel takes thoughtfully care of our clients at these institutions.

We take over the entire organization of your stay (e. g. visa, travel, hotel hospital bookings, transfers, translation services and the review of your documents). Additionally, we organize highly qualified aftercare in your home country.

We attend to your needs and wellbeing personally and are always at your service so that you can focus on your recovery, while taking care of your escort and making sure that he/she has a pleasant stay in Austria as well!

ManageMed Consulting

**ManageMed-Consulting**

Währinger Strasse 15/2/7

A-1090 Wien

T. +43/664/336 95 20

Brigitte Simon-Daum BA.MBA

b.simon-daum@managemed-consulting.com

www.managemed-consulting.com



Management:

Brigitte Simon-Daum, BA, MBA.

الإدارة:

بريجيت سيمون دوام، بكالوريوس  
وماجستير إدارة الأعمال.

## ManageMed للاستشارة الطبية

مركز الاتصال بأفضل مؤسسات  
الرعاية الطبية في النمسا

ونحن كأخصائيين خبراء في الرعاية الصحية وقطاع السياحة العلاجية، سنساعد المرضى من الخارج على العثور على أفضل المستشفيات في النمسا وكذلك الأخصائيين الأكفاء، والمنتجات الصحية، ومراكز إعادة التأهيل والرعاية. وسنتيح لهم الوصول إلى أحد أفضل أنظمة الرعاية الصحية في العالم.

وفي القطاع الطبي نعمل- بشكل حصري- مع الأطباء المعروفين والمستشفيات المشهورة ذات الجودة العالية المعتمدة. هذه المستشفيات ستوفر لعملائنا أفضل الطرق العلاجية الحديثة، وسيتولى فريق تمريض محترف وموئل عالمياً رعاية ضيوفنا من المرضى الكرام في هذه المستشفيات.

ونحن نتولى الترتيبات الكاملة لإقامتك (مثال، الفيزا، السفر، حجز المستشفى والفندق، الانتقال، خدمات الترجمة، وكذلك مراجعة المستندات الخاصة بك). بالإضافة إلى أننا سنرتب لك رعاية متكاملة عالية الجودة بعد رجوعك لبلدك الأم.

نحن نلبي لك احتياجاتك ونقوم برعايتك شخصياً، ودائماً نحن في خدمتك، حتى يكون تركيزك بالكامل منصباً على استعادة عافيتك، وسنهتم أيضاً بمرافقك الشخصي ونضمن له التمتع بإقامة سعيدة في النمسا.



Clinics  
Rehab Centers  
Health & Wellness Centers



مستشفى  
مراكز إعادة التأهيل  
مراكز الصحة والعافية

## One-Stop Shop for Health

One-stop shopping at the highest level of quality and comfort for all your health issues

Our specially trained and competent team will gladly assist you in finding the optimal treatment, the leading doctors and clinics, wellness and spa resorts for your health issue in Vienna and Austria. Our cooperation with the Vienna Medical Chamber assures the highest level of quality for our clients.

Our comprehensive range of services covers all health related topics such as check-up, intensive care treatment and surgery, spa, rehabilitation, fertilization as well as wellness and beauty. As solution provider we manage the entire process related to our health offers in all its aspects, tailored to our clients' needs, including organisation of appointments with the right health service provider and/or leading doctors, admission at the clinics, travel arrangements such as visa application support, (special) airport pick-up, native speaking 24 hrs/7 days VIP client support, hotel accomodations or special entertainment program for accompanying persons.

While others send you abroad we receive you as our guest in our home country. As a result we are able to manage all aspects in respect to your visit to Austria at the highest quality level.

PREMIUM HEALTH SOLUTIONS  
AUSTRIA

### Premium Health Solutions Austria

Operngasse 2  
A-1010 Wien

T. +43/1/516 51-19

F. +43/1/516 51-50

Elena Rodax

office@phs-austria.com

www.phs-austria.com



## وقفة واحدة من أجل صحة أفضل

وقفة واحدة من أجل توفير أفضل  
سبل الرعاية الصحية والراحة لكل  
مشاكلك الصحية

لدينا فريق مدرب بشكل متخصص ومؤهل جيداً سيساعدك بكل سرور في إيجاد العلاج الأمثل، ومعرفة كبار الأطباء والمستشفيات الراقية، وأماكن المنتجعات والرفاهية في فيينا والنمسا التي تساعدك على النقاهة، إن تعاوننا مع الغرفة الطبية بفينا يؤكد على المستويات الراقية من الجودة التي نتيحها لعملائنا.

إن النطاق الواسع الذي تشمله خدماتنا يغطي كل الأمور المتعلقة بالصحة، مثل الفحص الدوري والمتابعة والعناية المركزة والجراحة والنقاهة وإعادة التأهيل والإخصاب بالإضافة إلى العافية والجمال.

وكمزود للحلول الصحية نقوم بإدارة العملية بأكملها المتعلقة بكافة الخدمات الصحية التي نقدمها في كافة صورها، والتي تلي احتياجات عملائنا، بما في ذلك تنظيم المواعيد مع مزود الخدمات الصحية الصحيح و/أو كبار الأطباء، والتقدم للمستشفيات، وترتيبات السفر مثل خدمة تقديم الفيزا (الخاصة) واستقبالك في المطار، والمحادثة باللغة الأم ٢٤ ساعة/٧ أيام ومعاملة العملاء كبار الشخصيات، وترتيبات الإقامة في الفنادق أو البرامج الترفيهية الخاصة للأشخاص المرافقين.

بينما يرسلك الآخرون للخارج، نقوم نحن باستقبالك كضيف عزيز في بلدنا الأم. وكنيجة لذلك نحن قادرون على إدارة كافة الأمور فيما يتعلق بزيارتك إلى النمسا وعلى نحو يتيح أعلى مستويات الجودة.





Prevention  
Cancer screening  
Health care



الوقاية  
فحص السرطان  
الرعاية الصحية

## Prescan

Coordination centre for modern preventative medical examinations

Prescan is a coordination centre for modern preventative examinations: The examination program Total Body Scan® screens vital organs to detect diseases like cancer, strokes and heart attacks.

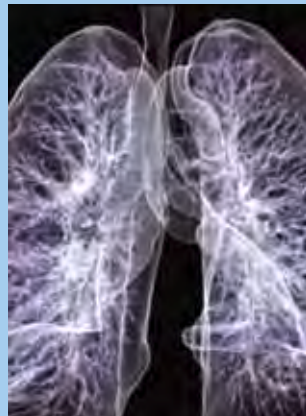
Complemented by an extensive laboratory test, the Cardioprogram Plus, skin examination and further check-ups, the examination program gives you an exact picture of your health status. Prescan works with independent, internationally trained specialists, state-of-the-art technology and provides individual service for patients.

Our services go far beyond the medical field. It also includes first-class care, which is especially appreciated by patients from abroad: A personal and medically trained interpreter accompanies you to all your examinations and assumes administrative tasks so you can focus on your examinations.

Health is not a gift, it needs to be checked on a regular basis. We will be glad to advise you!



**Prescan GmbH**  
im Rudolfinerhaus  
Billrothstrasse 78  
A-1190 Wien  
T. +43/1/360 36 36 36  
F. +43/1/360 36 58 04  
info@prescan.at  
www.prescan.at



Health needs modern  
diagnostic methods.

إن الرعاية الصحية الجيدة تحتاج إلى طرق  
تشخيصية حديثة.

## Prescan

مركز تنسيق الفحوص  
الطبية الوقائية الحديثة

يعد Prescan مركزاً لتنسيق الفحوص الطبية الوقائية الحديثة: برنامج الفحص الطبي Total Body Scan®، فحص الجسم الكلي الذي يقوم بتصوير الأعضاء الحيوية للكشف عن أمراض مثل السرطان، السكتات الدماغية والأزمات القلبية.

إن برنامج القلب Plus والفحص الطبي للجلد والمتابعات الإضافية وبرنامج الفحص بجانب الاختبارات المعملية الشاملة، كل ذلك يعطيك صورة دقيقة عن حالتك الصحية. يعمل مركز Prescan مع أخصائيين عالميين، مستقلين ومؤهلين، مع تطبيق التكنولوجيا الحديثة ويقدم خدمة شخصية للمرضى على أعلى مستوى.

لا تقتصر خدماتنا التي نقدمها على المجال الطبي فقط وإنما تتخطى ذلك لتشمل أيضاً توفير أساليب رعاية من الدرجة الأولى خاصة للمرضى القادمين من الخارج: حيث يوفر مترجمين شخصيين متخصصين في المجال الطبي ليرافقوك في كافة الفحوص التي ستخضع لها وإجراء جميع المهام الإدارية بالنيابة عنك، حتى تتمكن من التركيز على فحوصك.

إن الصحة ليست مجرد هدية، إنها تحتاج دائماً للفحص المنتظم، سنكون في غاية السرور لإرشادك دائماً نحو الصواب!

**Akademie für orale Implantologie  
Fürhauser, Haas, Mailath-Pokorny &  
Watzek OHG**

Lazarettgasse 19  
A-1090 Wien  
T. +43/1/402 86 68  
office@implantatacademie.at  
www.implantacademy.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 14

**Best Health Austria Gesellschaft für  
Gesundheitstourismus mbH**

Heiligenstädter Straße 46–48  
A-1190 Wien  
T.: +43/1/586 28 40-305  
F.: +43/1/586 28 40-900  
office@besthealthaustria.com  
www.besthealthaustria.com

**Advertisement**  
إعلان  
page 55

**Confraternität Privatklinik  
Josefstadt GmbH**

Skodagasse 32  
A-1080 Wien  
T. +43/1/401 14-0  
F. +43/1/401 14-5607  
confraternitaet@pkj.at  
www.confraternitaet.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 15

**Der Sonnenberghof Heilbad  
Sauerbrunn  
Betriebsgesellschaft m.b.H.**

Hartiggasse 4  
A-7202 Bad Sauerbrunn  
T. +43/2625/300-8500  
F. +43/2625/300-8520  
info@dersonnberghof.at  
www.dersonnberghof.at

**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 34

**EMCO PRIVATKLINIK GmbH**

Martin-Hell-Strasse 7–9  
A-5422 Bad Dürnbrenn  
T. +43/6245/790-623  
F. +43/6245/790-590  
bassel.kannou@emco-klinik.at  
www.emco-klinik.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 16

**Evangelisches Krankenhaus Wien**

Hans-Sachs-Gasse 10–12  
A-1180 Wien  
T. +43/1/40422-0  
F. +43/1/40422-620

kontakt@ekhwien.at  
www.ekhwien.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 17

**F.X. Mayr Gesundheitszentrum  
Golfhotel am Wörthersee GmbH**

Golfstrasse 2  
A-9082 Maria Wörth-Dellach  
T. +43/4273/2511-0  
F. +43/4273/2511-51  
info@mayrandmore.com  
www.mayrandmore.com

**Health & Wellness Centers**  
مراكز الصحة والعافية  
page 44

**Gesundheitsresort Raxblick GmbH**

Oberland 2–4  
A-2654 Prein a. d. Rax  
T. +43/2665/241-0  
F. +43/2665/241-100  
info@raxblick.at  
www.raxblick.at

**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 35

**Goldenes Kreuz Privatklinik  
BetriebsGmbH.**

Lazarettgasse 16–18  
A-1090 Wien  
T. +43/1/40 111-0  
F. +43/1/40 111-505  
verwaltung@goldenes-kreuz.at  
www.goldenes-kreuz.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 18

**Klinik Judendorf-Strassengel GmbH  
Graz Strasse 15**

A-8111 Judendorf-Strassengel  
T. +43/3124/905 20  
F. +43/3124/905 20-2020  
peter.grieshofer@klinik-judendorf.at  
www.klinik-judendorf.at

**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 36

**Klinik Pirawarth Kur- und  
Rehabilitationszentrum**

Kurhausstrasse 100  
A-2222 Bad Pirawarth  
T. +43/2574/29160  
F. +43/2574/29160-60  
info@klinik-pirawarth.at  
www.klinik-pirawarth.at

**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 37

**Kursana Gesundheitszentrum Wörgl  
Betriebs-GmbH**

Fritz-Atzl-Strasse 8  
A-6300 Wörgl  
T. +43/5332/74572-10  
F. +43/5332/74572-22  
info@gzw.at  
www.gzw.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 19

**Kurzentrum Bad Bleiberg  
GmbH & Co KG**

Nötsch 78  
A-9530 Bad Bleiberg  
T. +43/4244/90500  
F. +43/4244/90500-400  
bleiberg@kurzentrum.at  
www.kurzentrum.at

**Health & Wellness Centers**  
مراكز الصحة والعافية  
page 45

**Kurzentrum Bad Hofgastein**

Ges.m.b.H & Co. KG  
S. W. Wilflingplatz 1  
A-5630 Bad Hofgastein  
T. +43/6432/8293-0  
F. +43/6432/8293-14  
info@alpentherme.at  
www.alpentherme.com

**Health & Wellness Centers**  
مراكز الصحة والعافية  
page 46

**Kurzentrum Thermalheilbad  
Warmbad-Villach GmbH & Co KG**

Kadischenallee 26  
A-9504 Warmbad Villach  
T. +43/4242/3700-0  
F. +43/4242/3001-1552  
termin.kurzentrum@warmbad.at  
www.warmbad.at

**Health & Wellness Centers**  
مراكز الصحة والعافية  
page 47

**ManageMed Consulting**

Währinger Strasse 15/2/7  
A-1090 Wien  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managemed-consulting.com  
www.managemed-consulting.com

**Full service providers**  
مزود خدمات شاملة  
page 49

**Medtour Medical Travel Advisors**

Wollzeile 18/11  
A-1010 Wien  
T. +43/1/904 78 64  
F. +43/1/904 78 64  
info@medtour.at  
www.medtour.at

**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 38

**Premium Health Solutions Austria**

Operngasse 2  
A-1010 Wien  
T. +43/1/516 51-19  
F. +43/1/516 51-50  
office@phs-austria.com  
www.phs-austria.com

**Full service providers**  
مزود خدمات شاملة  
page 50

**Prescan GmbH**

Im Rudolfiner Haus, Billrothstrasse 78  
A-1190 Wien  
T. +43/1/360 36 36 36  
F. +43/1/360 36 58 04  
info@prescan.at  
www.prescan.at

**Full service providers**  
مزود خدمات شاملة  
page 51

**Privatklinik Döbling GmbH**

Heiligenstädter Strasse 57–63  
A-1190 Wien  
T. +43/1/360 66-0  
F. +43/1/369 14 33  
privatklinik@pkd.at  
www.privatklinik-doebling.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 20

**Privatklinik Graz-Ragnitz GmbH**

Berthold-Linder-Weg 15  
A-8047 Graz  
T. +43/316/596-0  
F. +43/316/596-1200  
privatklinik@pkg.at  
www.privatklinik-grazragnitz.at

**Clinics**  
مستشفيات  
page 21

**Privatklinik Hochrum Sanatorium  
der Kreuzschwestern GmbH**

Lärchenstrasse 41  
A-6063 Rum bei Innsbruck  
T. +43/512/234-0  
F. +43/512/234-287

office@privatklinik-hochrum.com  
www.privatklinik-hochrum.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 22

**Privatklinik Lassnitzhöhe**  
Miglitzpromenade 18  
A-8301 Laßnitzhöhe  
T. +43/3133/22 74  
F. +43/3133/22 74-7170  
info@privatklinik-lassnitzhoehe.at  
www.privatklinik-lassnitzhoehe.at  
**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 39

**Privatklinik Leech**  
Hugo-Wolfgasse 2-4  
A-8020 Graz  
T. +43/316/3632-0  
F. +43/316/3632-886  
office@privatklinik-leech.at  
www.privatklinik-leech.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 23

**Privatklinik St. Radegund**  
Diepoltsbergerstrasse 38-40  
A-8061 St. Radegund  
T. +43/3132/53 553  
F. +43/3132/53 553-5901  
office@privatklinik-stradegund.at  
www.privatklinik-stradegund.at  
**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 40

**Privatklinik Wehrle GmbH**  
Haydnstrasse 18  
A-5020 Salzburg  
T. +43/662/90509-0  
F. +43/662/90509  
info@privatklinik-wehrle.at  
www.privatklinik-wehrle.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 24

**Privatklinik Wien-Währing Kliniken**  
**Prof. Dr. Hernuss Betriebs- & Verwaltungsgesellschaft m.b.H.**  
Kreuzgasse 17-19  
A-1180 Wien  
T. +43/1/26166-673  
F. +43/1/26166-671  
hernuss@medandmore.at  
www.medandmore.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 25

**Quellenhotel & Spa \*\*\*\***  
**Heiltherme Bad Waltersdorf**  
Thermenstrasse 111  
A-8271 Bad Waltersdorf  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managed-med-consulting.com  
www.heiltherme.at  
www.managed-med-consulting.com  
**Health & Wellness Centers**  
مراكز الصحة والعافية  
page 48

**Rudolfinerhaus BetriebsGmbH**  
Billrothstrasse 78  
A-1190 Wien  
T. +43/1/36036-6010  
F. +43/1/36036-886010  
info@rudolfinerhaus.at  
www.rudolfinerhaus.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 26

**Sonderkrankenanstalt für med. Rehabilitation Thermenhof Warmbad GmbH**  
Kumpaltee 93  
A-9804 Warmbad-Villach  
T. +43/4242/34060  
F. +43/4242/34060-4888  
silvia.lattacher@warmbad.at  
www.warmbad.at  
**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 41

**Stmk. Krankenanstaltenges.m.b.H. Allgemeines und Orthopädisches Landeskrankenhaus Stolzalpe**  
Stolzalpe 38  
A-8852 Stolzalpe  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managed-med-consulting.com  
www.lkh-stolzalpe.at  
www.managed-med-consulting.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 27

**Stmk. Krankenanstaltenges.m.b.H. Landeskrankenhaus Feldbach**  
Ottokar-Kernstock-Strasse 18  
A-8330 Feldbach  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managed-med-consulting.com  
www.lkh-feldbach.at  
www.managed-med-consulting.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 28

**Stmk. Krankenanstaltenges.m.b.H. Landeskrankenhaus Hartberg**  
Krankenhausplatz 1  
A-8230 Hartberg  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managed-med-consulting.com  
www.lkh-hartberg.at  
www.managed-med-consulting.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 29

**Universitätsklinik für Innere Medizin**  
Auenbruggerplatz 15  
A-8036 Graz  
T. +43/664/336 95 20  
b.simon-daum@managed-med-consulting.com  
www.klinikum-graz.at  
www.managed-med-consulting.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 30

**VAMED AG**  
Sternegasse 5  
A-1232 Wien  
T.: +43/1/601 27-0  
F.: +43/1/601 27-108  
office@vamed.com  
www.vamed.com  
**Advertisement**  
إعلان  
page 2

**Vertebralial Tagesklinik GmbH**  
Nussdorfer Strasse 61  
A-1090 Wien  
T. +43/1/3107689  
F. +43/1/31002715  
orthopaedie@vertebralial.com  
www.vertebralial.com  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 31

**Waldsanatorium Perchtoldsdorf Betriebsges.m.b.H.**  
Sonnbergstrasse 93  
A-2380 Perchtoldsdorf  
T. +43/1/8650100  
F. +43/1/8650100-100  
info@waldsanatorium.at  
www.waldsanatorium.at  
**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 42

**Wiener Privatklinik Betriebs-Ges.m.b.H. & Co.KG**  
Pelikangasse 15  
A-1090 Wien  
T. +43/1/40 180-0  
F. +43/1/40 180-780  
office@wpk.at  
www.wpk.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 32

**Wittlinger Therapiezentrum GmbH**  
Alleestrasse 30  
A-6344 Walchsee  
T. +43/5374/5245-0  
F. +43/5374/5245-4  
office@wittlinger-therapiezentrum.com  
www.wittlinger-therapiezentrum.com  
**Rehab Centers**  
مراكز إعادة التأهيل  
page 43

**ZENTRUM FÜR TINITUSBETROFFENE Sanatorium für Hals-Nasen-Ohren-krankheiten Primarius MR. Dr. med. univ. Herwig Edlinger**  
Jahnweg 4  
A-8330 Feldbach  
T. +43/3152/3005  
F. +43/3152/3005-90  
info@edlinger-hno.at  
www.edlinger-hno.at  
**Clinics**  
مستشفيات  
page 33